

388326-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Refuse disposal and treatment – Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer

Rahmenvereinbarung

OJ S 107/2026 05/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

R-phost: evergabe.wasserwerke@l.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Cur síos: Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement GmbH und Abschluß einer Rahmenvereinbarung über folgende Leistungssachverhalte: - entgeltliche Überlassung von mineralischen Ausbaustoffen - Erwerb von mineralischen Ersatzbaustoffen

Aitheantóir an nós imeachta: 0f40c874-9c0a-45ac-9f35-eea54844f162

Aitheantóir inmheánach: 26-034- 001

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90510000 Refuse disposal and treatment

Aicmiú breise (cpv): 45112100 Trench-digging work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Leipzig

Cód poist: 04109

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Auftraggeber ist die LVV Leipziger Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft mbH (im folgenden LVV). Die LVV führt das Vergabeverfahren im eigenen Namen sowie im Wege der mittelbaren Stellvertretung im Namen der in Dokument 26-034-001-TW015 der Vergabeunterlagen genannten Abrufberechtigten durch. Bei der Durchführung des Vergabeverfahrens wird die LVV wiederum durch die Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH vertreten. Die Abrufberechtigten sind berechtigt, Einzelverträge aus der abzuschließenden Rahmenvereinbarung abzurufen. Angebote und Teilnahmeanträge können

nur elektronisch über www.evergabe.de unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. Teilnehmer-/Bieterfragen sind ausschließlich elektronisch an die Vergabestelle zu richten. Es sind die dafür vorgesehenen Werkzeuge der Vergabeplattform www.evergabe.de bzw. der Software AI Bietercockpit zu benutzen. Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Éilliú: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a

shaobhadh: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Calaois: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Dócmhainneacht: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Eigenerklärung zur

Einhaltung der geltende Russland-Sanktionen gemäß Artikel 5) der Verordnung (EU) 833

/2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt 26-034-001-TW005_Eigenerklärung zu VO EU 2014 833 (Russland) des AG

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Cur síos: Die Leipziger Gruppe versorgt die Bürger und Bürgerinnen in der Stadt Leipzig und der Region mit Energie, Wärme, Trink- und Abwasser und Öffentlichem Nahverkehr. Als Unternehmen der Daseinsvorsorge besteht für sie die zentrale Aufgabe im wirtschaftlichen Betrieb der Netzinfrastruktur und deren Ausbau. Die Leipziger Gruppe befindet sich seit einigen Jahren auf einem Wachstumspfad, der, getrieben durch den Ausbau des Strom- und Fernwärmenetzes, Erneuerungen des Trink- und Abwassernetzes und Erneuerung der Schieneninfrastruktur zur Erweiterung der Straßenbahnkapazität, auch zukünftig weiter fortgesetzt werden soll. In diesem Zusammenhang benötigen die abrufberechtigten Unternehmen die ordnungsgemäße Erbringung von Entsorgungs- und Verwertungsleistungen nach den gesetzlichen Vorschriften sowie die Möglichkeit des Erwerbs mineralischer Ersatzbaustoffe entsprechend der Ersatzbaustoffverordnung (Ersatzbau-stoffV). Zur Absicherung der öffentlich-rechtlichen Verantwortung der Unternehmen der Leipziger Gruppe bei Einschaltung Dritter in die Verwertung und Entsorgung sowie zur dauerhaften Sicherung des Versorgungsauftrags im Bereich der Daseinsvorsorge und Entwicklung der kritischen Infrastruktur wurde aus strategischen Überlegungen die Entscheidung getroffen, mittels eines Joint Ventures Know-how auf diesem Gebiet aufzubauen. Gegenstand dieser Ausschreibung ist daher die Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH in Verbindung mit der Vergabe eines Rahmenvertrags an diese neu zu gründende Gesellschaft für das Baustoffmanagement der Abrufberechtigten. Leistungsumfang des Rahmenvertrags ist: a) entgeltliche Überlassung von mineralischen Ausbaustoffen durch den Einzelauftraggeber an den Auftragnehmer b) Erwerb von mineralischen Ersatzbaustoffen durch den Einzelauftraggeber vom Auftragnehmer

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90510000 Refuse disposal and treatment

Aicmiú breise (cpv): 45112100 Trench-digging work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Leipzig

Cód poist: 04109

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 30/12/2039

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über vergleichbare Leistungen (Errichtung und Betrieb von Anlagen für Baustoffrecycling, Aufbereiter im Sinne der ErsatzbaustoffV) aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Maßgeblich ist das Jahr des Betriebs vergleichbarer Anlagen, nicht das Jahr der Errichtung. Die Angaben zu den Referenzen sind tabellarisch darzustellen und durchgehend zu nummerieren. Mindestbedingung: 1 Referenz.

Anzugeben sind: • Bezeichnung der Einrichtung • Erläuterung zur Einrichtung und zum Umfang des Betriebs, -Verarbeitete EBV-Materialklassen -Volumen der bearbeiteten RC-Baustoffe (Input und Output) -Standort -Top5 größte Auftraggeber (optional) -Betreiberunternehmen der Anlage -Zeitraum -jährliche Umsatzzahlen gemäß Formblatt 26-034-001-

TW002_Eigenerklärungen_Eignung Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium und fließt in die Kriterien der Auswertungsmatrix des Teilnahmeantrages gemäß Dokument 26-034-001-TW016 ein. .

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über vergleichbare Projekte, die mit anderen Partnern, insbesondere mit Gebietskörperschaften oder deren Beteiligungsunternehmen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Maßgeblich ist das Jahr der Durchführung vergleichbarer Projekte. Die Angaben zu den Referenzen sind tabellarisch darzustellen und durchgehend zu nummerieren. Anzugeben sind: • Bezeichnung des Projekts • Standort und Partner • Investitionsvolumen • Erläuterung zum Umfang des Projekts • Zeitraum, • jährliche Umsatzzahlen gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung Dieses Kriterium fließt in die Kriterien der Auswertungsmatrix des Teilnahmeantrages gemäß Dokument 26-034-001-TW016 ein.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmen verfügt über Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß Kreislaufwirtschaftsgesetz gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zu ordnungsgemäßer Meldung aller Mitarbeiter bei gesetzlicher oder privater Krankenversicherung gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Mindestumsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags in jedem der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre in Höhe von EUR 5.000.000 € netto/p. a. gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über gültige Anmeldung im Handelsregister gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung
Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: HK1

Cur síos: Konzept Anlagenerrichtung und -betrieb gemäß Formblatt 26-034-001-TW017 Zuschlags-/Wertungskriterien Das Kriterium unterteilt sich in die Unterkriterien: UK1.1: Gesamtkapazität Input (LVV + Drittmengen) pro Tag UK1.2 Gesamtkapazität Input (LVV + Drittmengen) pro Jahr UK1.3 Gesamtkapazität Output (LVV + Drittmengen) pro Tag UK1.4 Gesamtkapazität Output (LVV + Drittmengen) pro Jahr UK1.5 Zeitpunkt 100%ige vertragliche Leistungserbringung (vollumfänglicher Geschäftsbetrieb) UK1.6 Recyclingquote UK1.7 Plausibilität Anlagenkonzept

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: HK2

Cur síos: kommerzielle Kriterien gemäß Formblatt 26-034-001-TW017 Zuschlags-/Wertungskriterien Das Kriterium unterteilt sich in die Unterkriterien: UK2.1 Preis der Baustoffaufbereitung (Preise der Einbau- und Ausbaumaterialien x Mengen = Angebotsvolumen) UK2.2 welches Volumen pro Jahr (input) bis break even point ist erforderlich UK2.3 angenommener Gewinnanteil LVV über Laufzeit (10 Jahre) in EUR
Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e8811c135-6114d5196f69f55b>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 30/07/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 06/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

An bonn cirt atá le fad an chreat-chomhaontaithe: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung > 4 Jahre ist notwendig und zulässig da im Gegenstand der Rahmenvereinbarung ein Sonderfall vorliegt. Leistungspflichten aus der Rahmenvereinbarung entstehen erst nach Fertigstellung der Errichtung der Anlage zur Erfüllung der RV. Der Auftrag umfasst umfangreiche Investitionen, welche sich erst bei einer längeren Laufzeit amortisieren.

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE152850216

Seoladh poist: Johannissgasse 7/9

Baile: Leipzig

Cód poist: 04103

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: evergabe.wasserwerke@l.de

Teil.: +49341 9693412

Seoladh idirlín: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Uimhir chlárúcháin: keine Angabe

Seoladh poist: Braustraße 2

Baile: Leipzig

Cód poist: 04107

Foroinn tíre (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@lds.sachsen.de

Teil.: 0341 9773800

Facs: 0341 9771049

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2e383c1c-ca3e-4765-ae4a-d6bde69f064b - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/06/2026 16:02:02 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 388326-2026
Uimhir eagráin IO S: 107/2026
Dáta foilsithe: 05/06/2026